

Condizioni Specifiche per l'utilizzo del sistema Envisat DDS nell'ambito del Progetto Cat-1 "Envi-Ham" (Traduzione in Italiano della versione V0.2).

Questo documento deve essere firmato debitamente ed inviato dall'Utente come parte della richiesta per prendere parte al progetto Cat-1 "Envi-Ham".

La presente traduzione in Italiano è distribuita come riferimento non ufficiale e non vincolante. La versione ufficiale da sottoscrivere ed inviare è quella in Inglese.

Definizioni

Per Agenzia viene intesa nel prosieguo l'Agenzia Spaziale Europea o ESA.

Per Envisat DDS viene inteso nel prosieguo il sistema dell'Agenzia di disseminazione satellitare di prodotti degli strumenti del satellite Envisat.

Per Utente viene inteso nel prosieguo chiunque, sia Radioamatore autorizzato o persona che ha interesse nel campo di ricezione radio, al quale è stato riconosciuto l'accesso ai prodotti di Osservazione della terra distribuiti

dall'Agencia via il DDS, nell'ambito del progetto Cat-1 "Envi-Ham".

Progetto "Envi-Ham" è il progetto Cat-1 dell'Agencia Nr. ...

Per Coordinatore del Progetto del "Envi-Ham" viene inteso nel prosieguo il punto di contatto tecnico dell'Agencia per tutti gli Utenti.

Termini e Condizioni di utilizzo.

1. L'Utente che utilizzi l'Envisat DDS dell'Agencia nell'ambito del progetto "Envi-Ham", adempierà ai suoi impegni come specificato di seguito senza nessun costo per l'Agencia, e prenderà parte al progetto "Envi-Ham" in accordo alle condizioni elencate nel presente documento.

2. L'accettazione di questi specifici Termini e Condizioni di utilizzo implica ed include l'accettazione dall'Utente della "Politiche sui dati di Envisat" [1], come indicato nei "Condizioni Specifiche per l'Uso di Dati" [2] ambo i documenti non allegati, ma noti all'Utente e disponibili sul sito Web di ESA <http://eopi.esa.int/> come indicato nell'Annesso. In particolare sono ricordati i seguenti punti:

a. L'Utente riconosce che l'ESA mantiene la completa proprietà intellettuale sui dati distribuiti tramite il DDS.

b. I dati di ESA distribuiti tramite DDS non saranno copiati, trasferiti o altrimenti resi disponibili a terze parti senza il beneplacito scritto di ESA.

In aggiunta ai documenti sopra menzionati, ed in linea con le definizioni ivi contenute, i punti seguenti saranno applicabili, e prenderanno precedenza in caso di conflitti:

3. Ogni Utente sarà considerato come un Investigatore Principale del progetto di "Envi-Ham". Di conseguenza l'Utente avrà piena responsabilità di mantenere un uso approvato dei dati, per tutta la durata intera di partecipazione al Progetto ed oltre.

4. L'accesso ai dati Envisat DDS sarà reso disponibile all'Utente gratis dall'Agenzia. Al contrario, tutti i costi associati alla preparazione ed esecuzione delle attività riferibili all'uso del sistema Envisat DDS saranno a carico dell'Utente.

5. L'Utente dichiara che attualmente ha e si aspetta di avere disponibile per l'intero periodo dell'esperimento, tutta l'infrastruttura tecnica e tutte le risorse logistiche e di manodopera necessarie per

utilizzare il sistema Envisat DDS e per partecipare al progetto di "Envi-Ham".

6. L'Utente si impegna formalmente a non pubblicare o distribuire ad altri i parametri personali per il ricevimento dei dati DDS.

7. L'Agenzia si riserva il diritto di cambiare in qualsiasi momento la disponibilità del sistema Envisat DDS ed l'associato servizio di distribuzione di prodotti. L'Utente accetta di modificare, sospendere o terminare il suo uso del sistema Envisat DDS come richiesto dall'Agenzia ogni qualvolta sia necessario per risolvere malfunzionamenti o altri possibili problemi. L'Agenzia farà del suo meglio per notificare in anticipo ed il prima possibile all'Utente i fuori servizio prevedibili che possono derivare dalle azioni sopramenzionate.

8. L'ESA si riserva il diritto di terminare o sospendere unilateralmente il progetto di "Envi-Ham" ad esempio in caso di conflitti di risorse con altre attività a priorità più alta.

9. L'Utente dichiara di rinunciare a qualsiasi richiesta di risarcimento contro ESA nell'evento di qualsiasi danno che derivi direttamente o indirettamente da malfunzionamenti o interruzioni nella

trasmissione di DDS di dati per qualsiasi ragione.

10. L'Utente si impegna a sottoporre rapporti scritti annuali di partecipazione al Progetto "Envi-Ham" al Coordinatore via i contatti in Appendice, descrivendo lo stato corrente delle sue attività, includendo esempi di dati trattati e/o informazioni derivate dai dati stessi.

11. I risultati del Progetto possono essere utilizzati da ESA per essere pubblicati in pubblicazioni di risonanza internazionale e possono essere presentati a conferenze dedicate organizzate da ESA. L'Utente provvederà a fornire a richiesta i contributi richiesti.

12. Ogni pubblicazione che includa qualsiasi risultato di lavoro eseguito usando i dati distribuiti da ESA, conterrà la frase seguente: "Dati provvisti dall'Agenzia Spaziale Europea".

13. L'Utente notificherà immediatamente al Coordinatore la sospensione o il ritiro della sua partecipazione al progetto "Envi-Ham".

14. In mancanza dell'osservazione di qualsiasi dei Termini e Condizioni sopraelencati, l'ESA si riserva il diritto

di sospendere l'Utente da ogni ulteriore partecipazione al progetto "Envi-Ham".

Il sottoscritto Utente Mr/Mrs.....
conferma la sua piena partecipazione al progetto Cat-1 chiamato "Envi-Ham", accettando tutti gli specifici Termini e Condizioni sopra listati.

Caselle con i dati personali (...)

Appendice:

Riferimenti:

[1] Envisat data Policy:

http://eopi.esa.int/doc/download/envisat_data.pdf

[2] Termini e Condizioni per the Utilizzo dei Dati da ESA Category-1 :

<http://eopi.esa.int/esa/esa?type=file&table=aotarget&cmd=image&id=122>

Contatti del Coordinatore del progetto "Envi-Ham" :

Email: tta@esa.int

Fax: +39 06 94188402